

**WHAMMY RICOCHET**  
**[PORTUGUESE]**

## **Garantia**

Nós da DigiTech® temos muito orgulho de nossos produtos e garantimos cada um que vendemos com a seguinte garantia:

1. Registre-se online em [www.digitech.com](http://www.digitech.com) dentro de dez dias após a compra para validar esta garantia. Esta garantia é válida apenas nos Estados Unidos.
2. A DigiTech garante que este produto, quando adquirido novo de um revendedor autorizado da DigiTech nos EUA e usado exclusivamente nos EUA, está livre de defeitos de materiais e mão de obra sob condições normais de uso e serviço. Esta garantia é válida apenas para o comprador original e não é transferível.
3. A responsabilidade da DigiTech sob esta garantia é limitada ao reparo ou substituição de materiais defeituosos que apresentem indícios de defeito, desde que o produto seja devolvido à DigiTech COM AUTORIZAÇÃO DE DEVOLUÇÃO, onde todas as peças e mão de obra estarão cobertas pelo período de um ano. Um número de Autorização de Devolução pode ser obtido na DigiTech por telefone. A empresa não será responsável por quaisquer danos conseqüentes como resultado do uso do produto em qualquer circuito ou montagem.
4. Considera-se que o comprovativo de compra é da responsabilidade do consumidor. Uma cópia do recibo de compra original deve ser fornecida para qualquer serviço de garantia.
5. A DigiTech reserva-se o direito de fazer alterações no design, fazer adições ou melhorias neste produto sem incorrer em qualquer obrigação de instalá-lo em produtos fabricados anteriormente.
6. O consumidor perde os benefícios desta garantia se o conjunto principal do produto for aberto e adulterado por alguém que não seja um técnico certificado da DigiTech ou, se o produto for usado com tensões CA fora da faixa sugerida pelo fabricante.
7. O precedente substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, e a DigiTech não assume nem autoriza qualquer pessoa a assumir qualquer obrigação ou responsabilidade relacionada à venda deste produto. Em nenhum caso a DigiTech ou seus revendedores serão responsáveis por danos especiais ou conseqüentes ou por qualquer atraso no desempenho desta garantia devido a causas fora de seu controle.

NOTA: As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações a qualquer momento sem aviso prévio. Algumas informações contidas neste manual também podem ser imprecisas devido a alterações não documentadas no produto ou sistema operacional desde que esta versão do manual foi concluída. As informações contidas nesta versão do manual do proprietário substituem todas as versões anteriores.

## **SUPORTE TÉCNICO E SERVIÇO**

Se você precisar de suporte técnico, entre em contato com o suporte técnico da DigiTech. Esteja preparado para descrever com precisão o problema. Conheça o número de série do seu dispositivo – ele está impresso em um adesivo colado no chassi. Se você ainda não registrou seu produto, faça-o agora em [digitech.com](http://digitech.com).

Antes de devolver um produto à fábrica para manutenção, recomendamos que você consulte este manual. Certifique-se de ter seguido corretamente as etapas de instalação e os procedimentos operacionais. Para mais assistência técnica ou serviço, entre em contato com nosso Departamento de Suporte Técnico pelo telefone (+82) 1800-6951 ou visite [digitech.com](http://digitech.com). Se precisar devolver um produto à fábrica para manutenção, você DEVE primeiro entrar em contato com o Suporte Técnico para obter um Número de Autorização de Devolução.

**NENHUM PRODUTO DEVOLVIDO SERÁ ACEITADO NA FÁBRICA SEM UM NÚMERO DE AUTORIZAÇÃO DE DEVOLUÇÃO.**

Consulte as informações de garantia, que se estendem ao primeiro usuário final. Após a expiração da garantia, uma cobrança razoável será feita para peças, mão de obra e embalagem se você optar por usar o serviço de manutenção da fábrica. Em todos os casos, você é responsável pelos custos de transporte até a fábrica. Se o produto ainda estiver na garantia, a DigiTech arcará com o frete de devolução.

Use o material de embalagem original, se disponível. Marque a embalagem com o nome do remetente e com estas palavras em vermelho: INSTRUMENTO DELICADO, FRÁGIL! Assegure o pacote corretamente. Enviar pré-pago, não recolher. Não envie encomendas postais.

## INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher o pedal de efeito DigiTech® Whammy™ Ricochet. O Whammy Ricochet pega o popular efeito de mudança de tom Whammy e o coloca em um pedal com um fator de forma pequeno. Em vez de usar um pedal para manipular a taxa de inclinação do tom, como os encontrados nos pedais Whammy tradicionais, o Whammy Ricochet dobra o tom da nota recebida em uma taxa determinada pelos controles SHIFT e RETURN. E graças a um design true bypass, seu tom permanece inalterado quando o efeito é ignorado.

O efeito Whammy pode ser ativado ou desativado usando o pedal, que pode operar como um interruptor momentâneo ou de travamento. A escada do LED TRAJETORY acende em ordem sequencial para fornecer uma indicação visual da taxa e direção da mudança de tom. A nota recebida pode ser alterada para cima ou para baixo nos seguintes intervalos:

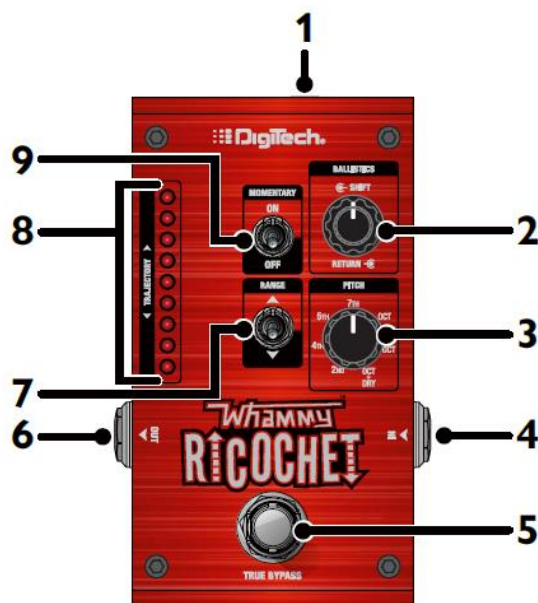
- 2°
- 4°
- 5<sup>a</sup>
- 7°
- OITAVA
- 2 OITAVAS
- OITAVA + SECO

Para usar o pedal Whammy Ricochet, selecione o intervalo de mudança de afinação desejado com o controle PITCH e selecione a direção da afinação com a chave RANGE. Defina o pedal para operação momentânea ou travada usando o interruptor MOMENTARY. Para ouvir a taxa de aumento e queda do efeito de mudança de tom, ligue/desligue o efeito usando o pedal; ajuste os controles SHIFT e RETURN para que o efeito de afinação se incline de e para o intervalo selecionado na taxa desejada.

## CARACTERÍSTICAS

- Mudança de afinação de até 2 oitavas para cima ou para baixo
- Controles balísticos com medidor LED de trajetória
- Modos Clássicos e Acordes comutáveis
- Operação momentânea ou travada do pedal selecionável
- True Bypass
- Design compacto
- Construção Sólida

## USER INTERFACE



1. Conector de alimentação: conecte o adaptador de alimentação especificado (vendido separadamente) a esta tomada. Certifique-se de usar o adaptador de energia adequado para a voltagem da rede elétrica de sua área. Consulte “Especificações” na página 7 para obter informações sobre o modelo do adaptador de energia. O Ricochet só pode ser alimentado usando o adaptador de energia externo. Ao alimentar o Ricochet com um adaptador de energia multipedal, certifique-se de que a conexão de energia forneça um mínimo de 300mA de corrente.

2. Botões balísticos: Este potenciômetro concêntrico consiste em dois botões, SHIFT e RETURN. O botão SHIFT define a taxa na qual a nota recebida será deslocada para o intervalo selecionado quando o efeito estiver ativado. O botão RETURN define a taxa na qual a nota recebida retornará ao seu tom normal quando o efeito for ignorado.

3. Pitch Knob: Define o intervalo da nota com pitch shift. A afinação será alterada para cima ou para baixo dependendo da posição da chave RANGE.

4. Conector de entrada: Conecte seu instrumento a este conector.

5. Footswitch de efeito: Liga ou desliga o efeito. Este pedal pode ser configurado para operação momentânea ou travada usando a chave MOMENTARY.

6. Conector de saída: conecte este conector à entrada de um amplificador ou à entrada do próximo pedal em sua pedaleira.

7. Range Switch: Seleciona se a afinação do sinal de entrada será alterada para cima ou para baixo.

8. Trajectory LED Ladder: Esses LEDs acendem em ordem sequencial para fornecer uma indicação visual da direção e taxa de mudança de afinação. Por exemplo, os LEDs acenderão de cima para baixo quando a nota recebida for deslocada para baixo. Por outro lado, os LEDs acenderão de baixo para cima quando a nota recebida for deslocada para cima. Quando o efeito é ignorado, esses LEDs alternam na direção selecionada pela chave RANGE em intervalos de 2 segundos.

9. Interruptor momentâneo: define a operação do pedal. Quando definido para a posição “ON”, o efeito Whammy só será ativado enquanto o pedal estiver pressionado. Quando definido para a posição “OFF”, o efeito Whammy irá alternar entre os modos ativado e desativado cada vez que o pedal for pressionado.

NOTA: Quando o interruptor MOMENTARY estiver na posição “ON”, o Whammy Ricochet usará um caminho de sinal de desvio em buffer. Quando o interruptor MOMENTARY está definido para a posição “OFF”, o Whammy Ricochet fornece um caminho de sinal de desvio com fio.

Quando a chave MOMENTARY estiver na posição “OFF” e o efeito de afinação estiver ativado com o pedal, definir a chave MOMENTARY na posição “ON” fará com que o efeito esteja sempre ativado e o pedal agora desativará momentaneamente o efeito. Para restaurar o estado de desvio quando o pedal não é pressionado para operação momentânea, coloque o interruptor MOMENTARY na posição “OFF” e use o pedal para ignorar o efeito antes de colocar o interruptor MOMENTARY de volta na posição “ON”.

## **MODOS CLÁSSICO E ACORDES**

O Whammy Ricochet oferece dois modos de operação: Modo clássico (o algoritmo clássico do Whammy) e modo Chords (o algoritmo moderno do Whammy DT). O modo Classic é ideal para solos de uma única nota, enquanto o modo Chords é mais adequado para flexão de acordes completos. O modo padrão pronto para uso é Chords. O modo pode ser alterado enquanto o efeito está ligado ou desligado.

Para alternar entre os modos Classic e Chords, siga estas etapas:

1. Coloque o interruptor MOMENTARY na posição OFF.
2. Pressione e segure o FOOTSWITCH por pelo menos 3 segundos. O modo padrão pronto para uso é Acordes e os 6 principais LEDs de TRAJETÓRIA acenderão.
3. Enquanto ainda segura o FOOTSWITCH, mova o interruptor RANGE para baixo para mudar para o modo Classic (único LED TRAJETORY aceso) ou mova-o para cima para mudar para o modo Chords (os 6 LEDs TRAJETORY acendem). Se o FOOTSWITCH for solto antes de mudar de modo, o efeito permanecerá apenas ativado sem mudança de modo.
4. Assim que a mudança de modo for selecionada, solte o FOOTSWITCH. O pedal retornará à operação normal e o efeito será ativado no modo selecionado.

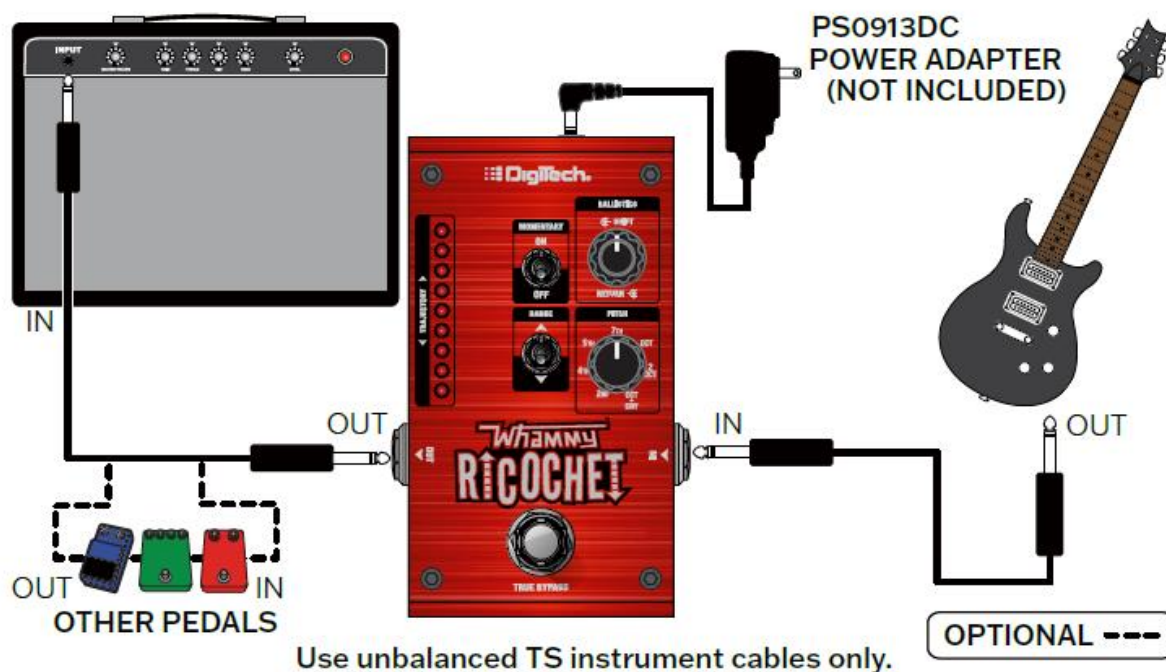
**OBSERVAÇÃO:** O modo selecionado será mantido após a desconexão do pedal.

## FAZENDO CONEXÕES / APLICANDO ENERGIA

Para conectar o pedal Whammy Ricochet ao seu equipamento:

1. Abaixar o controle de volume principal do amplificador.
2. Faça todas as conexões de áudio com o Whammy Ricochet conforme mostrado abaixo.
3. Conecte o adaptador de alimentação PS0913DC recomendado (não incluído) ao conector de entrada POWER e conecte a outra extremidade a uma tomada CA disponível.
4. Dedilhe sua guitarra e gradualmente aumentar o controle de volume principal de seu amplificador até atingir o nível desejado.

## CONNECTION DIAGRAM

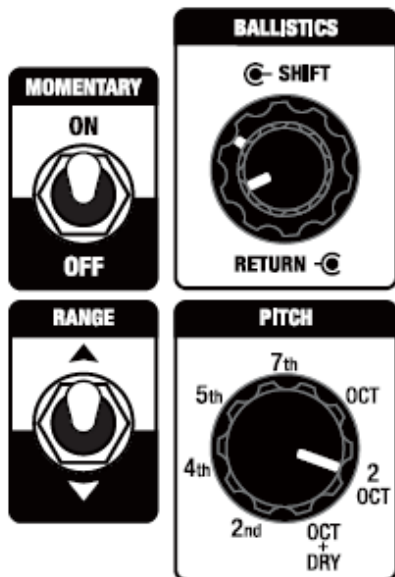


NOTA: O Whammy Ricochet deve ser o primeiro pedal na sua cadeia de efeitos. Colocar qualquer efeito na frente dele pode afetar seu desempenho de mudança de tom.

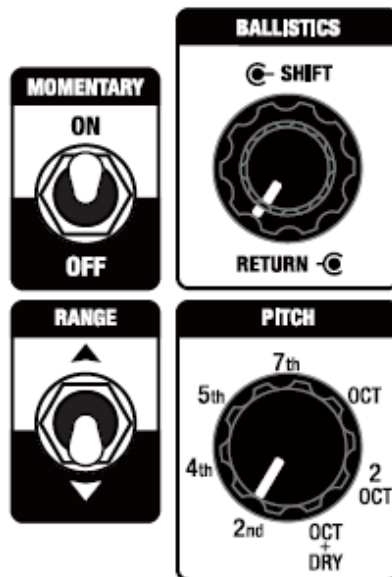
DEFINIÇÕES DE EXEMPLO

Experimente estas configurações para começar.

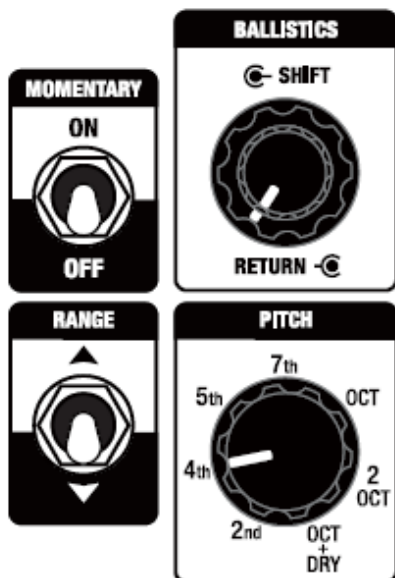
### Killing in the Name Of (Classic)



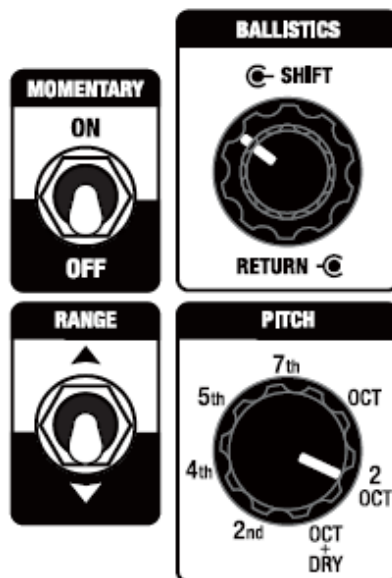
### Whole Step Stabs (Chords)



### 7 String (Chords)



### Dive Bombs (Classic)



## ESPECIFICAÇÕES

### Eletrônico

Taxa de amostragem: 44,1 kHz no modo clássico, 22 kHz no modo de acordes

Resposta de frequência: 20 Hz–16 kHz (modo clássico), 20 Hz–11 kHz (modo de acordes)

Relação Sinal/Ruído: > -106dB (A ponderado); ref = nível máximo, largura de banda de 22 kHz

THD: 0,004% a 1 kHz; ref = 1 dBu com ganho unitário

Conversão A/D/A: 24 bits

### Entrada

Tipo de entrada: TS não balanceado de 1/4"

Nível máximo de entrada: +5 dBu

Impedância de entrada: 1 M $\Omega$  (Efeito ativado ou efeito ignorado com interruptor momentâneo)

True Bypass (Efeito ignorado com desligamento momentâneo)

### Saída

Tipo de saída: TS não balanceado de 1/4"

Nível máximo de saída: +10 dBu

Impedância de saída: 1 k $\Omega$  (efeito ativado ou efeito ignorado com interruptor momentâneo)

True Bypass (Efeito ignorado com desligamento momentâneo)

### Físico

Dimensões: 4,75" (C) x 2,875" (L) x 1,75" (A)

Peso: 0,36 libras.

### Poder

Consumo de energia: 2,1 Watts (235 mA típico @ 9 VDC)

Requisitos de energia: Adaptador externo de 9 VCC (vendido separadamente)

Adaptador de energia recomendado (não incluído)

Modelo do adaptador de energia: PS0913DC-01 (EUA, JA, UE) PS0913DC-02 (AU, UK) PS0913DC-04 (US, JA, EU, AU, UK)

Polaridade do adaptador de energia:

Saída do adaptador de energia: 9 VCC 1,3 A

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

WEB: [digitech.com](http://digitech.com)

SUPPORT: [support@digitech.com](mailto:support@digitech.com)

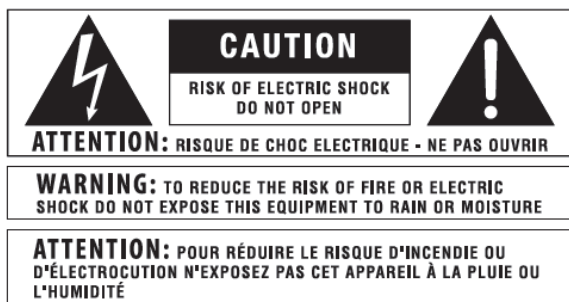
Whammy Ricochet Owner's Manual

© 2022 CORTEK Corp. All rights reserved.

DigiTech is a registered trademark of CORTEK Corp.



# INSTRUÇÕES DE CONFORMIDADE E SEGURANÇA



Os símbolos mostrados acima são símbolos aceitos internacionalmente que alertam sobre perigos potenciais com produtos elétricos. O relâmpago com ponta de seta em um triângulo equilátero significa que existem tensões perigosas presentes dentro da unidade. O ponto de exclamação em um triângulo equilátero indica que é necessário que o usuário consulte o manual do proprietário.

Esses símbolos avisam que não há peças que possam ser reparadas pelo usuário dentro da unidade. Não abra a unidade. Não tente consertar a unidade por conta própria. Encaminhe todos os serviços para pessoal qualificado. Abrir o chassi por qualquer motivo anulará a garantia do fabricante. Não molhe a unidade. Se algum líquido for derramado sobre a unidade, desligue-a imediatamente e leve-a a um revendedor para manutenção. Desconecte a unidade durante tempestades para evitar danos.



O seguinte é indicativo de uso em baixa altitude; não use este produto acima de 2000m.

---

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nome do fabricante: DigiTech

Endereço do fabricante: 59 Hwagok-ro 61gil, Gangseo-gu, Seul 07590 República da Coreia

Declara que o produto:

Nome do produto: WHAMMY RICOCHET

Opção de produto: todos

Em conformidade com as seguintes especificações do produto:

EMC: EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020FCC Parte 15

Informação suplementar:

O produto aqui apresentado está em conformidade com os requisitos de: Diretiva EMC 2014/30/EU, Diretiva RoHS 2002/95/EC, Diretiva WEEE 2002/96/EC, Regulamento EC 278/2009.

Contato: CORTEK Corp. 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seul 07590, República da Coreia / support@digitech.com

---

**AVISO PARA SUA PROTEÇÃO LEIA O SEGUINTE:**

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

OBSERVE TODOS OS AVISOS.

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

NÃO USE ESTE APARELHO PRÓXIMO À ÁGUA.

LIMPE APENAS COM UM PANO SECO.

APENAS PARA USO INTERNO.

NÃO BLOQUEIE NENHUMA DAS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO. INSTALE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE.

NÃO INSTALE PRÓXIMO DE FONTES DE CALOR, COMO RADIADORES, REGISTRADORES DE CALOR, FOGÕES OU OUTROS APARELHOS (INCLUINDO AMPLIFICADORES) QUE PRODUZEM CALOR.

USE APENAS ACESSÓRIOS/ACESSÓRIOS ESPECIFICADOS PELO FABRICANTE.

DESCONECTE ESTE APARELHO DURANTE TEMPESTADE COM RELÂMPAGO OU QUANDO NÃO FOR USADO POR LONGOS PERÍODOS DE TEMPO.

Não anule a finalidade de segurança do plugue polarizado ou do tipo aterrado. Um plugue polarizado tem duas lâminas, uma mais larga que a outra. Um plugue com aterramento tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue fornecido não for compatível com sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.

Proteja o cabo de alimentação de pisadas ou apertos, principalmente nos plugues, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.

Use apenas com o suporte do carrinho, suporte do tripé ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos causados por quedas.



Encaminhe todos os serviços para pessoal de serviço qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho foi danificado de alguma forma, como cabo de alimentação ou plugue danificado, líquido foi derramado ou objetos caíram dentro do aparelho, o aparelho foi exposto à chuva ou umidade, não funciona normalmente, ou foi descartado.

**CHAVE DE LIGAR/DESLIGAR:** A chave de força usada neste equipamento NÃO interrompe a conexão da rede elétrica.

**DESCONEXÃO DA REDE:** O plugue deve permanecer prontamente operável. Para montagem em rack ou instalação onde o plugue não é acessível, um interruptor principal de todos os polos com uma separação de contato de pelo menos 3 mm em cada polo deve ser incorporado à instalação elétrica do rack ou edifício.

Se conectado a uma fonte de alimentação de 240 V, um cabo de alimentação certificado CSA/UL adequado deve ser usado para esta fonte.

---

**AVISO DE PLUG DE REDE REINO UNIDO**

Um plugue de alimentação moldado que foi cortado do cabo não é seguro. Descarte o plugue de alimentação em uma instalação de descarte adequada.

NUNCA, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, VOCÊ DEVE INSERIR UM PLUGUE DANIFICADO OU CORTADO EM UMA TOMADA DE 13 AMP.

Não use o plugue de alimentação sem a tampa do fusível no lugar. As tampas dos fusíveis de substituição podem ser obtidas no seu revendedor local. Os fusíveis de substituição são de 13 amperes e DEVEM ser aprovados pela ASTA para BS1362.

---

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO AOS CLIENTES SE SUA UNIDADE ESTIVER EQUIPADA COM UM CABO DE ALIMENTAÇÃO.

AVISO: ESTE APARELHO DEVE SER CONECTADO A UMA TOMADA DE REDE COM UMA CONEXÃO DE ATERRAMENTO DE PROTEÇÃO.

OS NÚCLEOS DO CABO DE ALIMENTAÇÃO SÃO COLORIDOS DE ACORDO COM O SEGUINTE CÓDIGO:

VERDE E AMARELO – TERRA / AZUL – NEUTRO / MARROM – VIVO

COMO AS CORES DOS NÚCLEOS DO CONDUTOR DE ENERGIA DESTE APARELHO PODEM NÃO CORRESPONDIR COM AS MARCAÇÕES DE CORES QUE IDENTIFICAM OS TERMINAIS DE SUA FICHA, PROCEDA DA SEGUINTE FORMA:

! O NÚCLEO QUE É VERDE E AMARELO DEVE SER CONECTADO AO TERMINAL DO PLUGUE MARCADO COM A LETRA E, OU COM O SÍMBOLO DA TERRA, OU VERDE, OU VERDE E AMARELO.

! O NÚCLEO QUE É AZUL DEVE SER CONECTADO AO TERMINAL MARCADO N OU PRETO.

! O NÚCLEO QUE É MARROM DEVE SER CONECTADO AO TERMINAL MARCADO L OU VERMELHO.

ESTE EQUIPAMENTO PODE REQUER O USO DE UM CABO DE LINHA DIFERENTE, PLUGUE DE CONEXÃO OU AMBOS, DEPENDENDO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DISPONÍVEL NA INSTALAÇÃO. SE O PLUGUE DO ACESSÓRIO PRECISAR SER SUBSTITUÍDO, SOLICITE A MANUTENÇÃO DE PESSOAL DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO QUE DEVE CONSULTAR A TABELA ABAIXO. O FIO VERDE/AMARELO DEVE SER CONECTADO DIRETAMENTE AO CHASSIS DAS UNIDADES.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

ATENÇÃO: SE O TERRA FOR ANULADO, CERTAS CONDIÇÕES DE FALHA NA UNIDADE OU NO SISTEMA AO QUAL ESTÁ CONECTADO PODEM RESULTAR NA TENSÃO DE LINHA TOTAL ENTRE O CHASSIS E O TERRA. LESÕES GRAVES OU MORTE PODEM OCORRER SE O CHASSIS E O ATERRAMENTO FOREM TOCADOS SIMULTANEAMENTE.

---

## COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC e com as Especificações do Produto indicadas na Declaração de Conformidade. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e
- este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

A operação desta unidade dentro de campos eletromagnéticos significativos deve ser evitada.

- use apenas cabos de interligação blindados.



Se pretender eliminar este produto, não o misture com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de coleta seletiva para produtos eletrônicos usados de acordo com a legislação que exige tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Residências particulares nos 25 estados membros da UE, na Suíça e na Noruega podem devolver seus produtos eletrônicos usados gratuitamente em centros de coleta designados ou a um revendedor (se você comprar um novo similar). Para países não mencionados acima, entre em contato com as autoridades locais para obter um método correto de descarte. Ao fazer isso, você garantirá que seu produto descartado seja submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e, assim, evitará possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde humana.